

**Zeitschrift:** Bulletin de la Société suisse de Numismatique  
**Herausgeber:** Société Suisse de Numismatique  
**Band:** 5 (1886)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Chronique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fein ciselirter und vergoldeter Silberguss. In der Samml. Grafenried befand sich ein Exemplar in Bronze.

A. SATTLER.

---

## Chronique.

---

Nous trouvons dans *Les Beaux-Arts en Suisse*, année 1885, publication de la Société cantonale des Beaux-Arts de Berne, le passage suivant qui est de nature à intéresser nos lecteurs :

« Parmi les nouvelles acquisitions du Cabinet de médailles fédéral à Berne, nous trouvons les pièces suivantes : un florin d'or de Bâle-Ville 1507 ; des testons de l'évêque Jean et un  $\frac{2}{3}$  thaler de l'évêque Ulrich 1688, les deux de Coire ; un teston de l'abbaye de St-Maurice (très rare) ; teston de Burkhard d'Allemagne, de Zurich ; un demi-teston de l'évêque Sébastien de Montfaucon, de Lausanne ; un thaler épiscopal de Coire 1626 ; un  $\frac{2}{3}$  thaler de Haldenstein 1690 ; un teston de l'évêque Adrien de Riedmatten, de Sion ; la médaille-portrait du prieur Christoph de Wettingen ; un ducat épiscopal de Coire 1749 ; un thaler de l'évêque de Platea, de Sion 1528 ; des testons de la ville de St-Gall 1500 et 1504 ; un teston de Fribourg 1608 ; trois ducats de Berne ; des testons de l'évêque Schinner de Sion ; florin d'or de Haldenstein ; des testons de Bellinzone, d'Uri 1614, des III cantons primitifs ; un Berthathaler de Soleure ; un teston de Schwyz 1656 ; un kreutzer de l'abbaye de Dissentis 1729 ; la grande médaille en bronze de Fr.-J. Pictet ; une médaille d'or de l'Exposition d'objets de pêche de Berlin ; un demi-thaler de Neuchâtel 1713 ; un triens en or d'Agaunum (St-Maurice) du temps des Mérovingiens ; un florin d'or de Genève 1570 ; un plappart de Zurich ; un groschen de G. de Saluzzo, de Lausanne, etc. »

---

Nous donnons ci-après la description de quelques médailles communiquées par notre regretté collègue M. Ant.-Louis Bally à Genève.

1. *Droit.* Légende circulaire : HELVETIAE — CONCORDI. Dans le champ, une femme debout (la ville de Bâle), tournée vers la droite, tenant de la main droite une lance surmontée du bonnet phrygien et s'appuyant de la gauche sur un grand bouclier laissant voir les écussons de Zurich, Lucerne, Schwitz, Zoug, Bâle, Soleure, Appenzell, l'abbaye de St-Gall (?), Bienne, la ville de St-Gall, Schaffouse, Fribourg (?), Glaris, Unterwald, Uri et Berne ; au milieu un rameau d'olivier.

Elle est coiffée d'une couronne murale ; derrière elle une colonne, à ses pieds diverses armes brisées. A l'exergue : I. F. HVBER F.

*Revers.* Légende circulaire : RAVRICA FOEDERATORVM VIRTUTE SOSPES. Dans le champ, un autel sur lequel est allumé un feu ; à droite, à terre une couronne de chêne.

A l'exergue : MDCCXCII.

Module, 47 millim. Plomb.

2. *Droit.* Légende circulaire : IO : CONRAD : D : G : EPIS : BAS : S : R : I : PRINC : ÆTAT ✻ 58 : A° ✻ puis, en sens contraire, 1715. Dans le champ, buste du prélat tourné vers la gauche, en habits sacerdotaux. (*Jean-Conrad de Reinach 1657-1737.*)

*Revers.* Légende circulaire : ✻ B ✻ IOAN — NEPOMVC. Le bienheureux debout et de face, nimbé, en habits sacerdotaux, tenant de la main droite un crucifix. Au bas, à droite, un ange tenant de la main droite une palme, de la gauche un rameau d'olivier. A gauche, le coin d'une table sur lequel une barrette de prêtre.

Copie en plomb, ovale, module 40/35 millim.

3. *Epreuve uniface* en plomb de la médaille frappée en 1856 en commémoration du 5<sup>me</sup> centenaire du tremblement de terre à Bâle. Vue de la ville ancienne prise du Rhin. Au premier plan, un îlot au milieu duquel une poule et quatre poussins ; un cinquième est occupé à manger dans une soucoupe.

A l'exergue : MDCCCLVI.

Module, 47 millim.

4. *Droit.* Même vue qu'au N° précédent, mais bien différente dans les détails ; à gauche, dans le fonds, on remarque le pont

du Rhin qui n'existe pas dans la première pièce. La gravure est beaucoup plus fine et la perspective mieux rendue. Sur la soucoupe, dans laquelle mange le 5<sup>me</sup> poussin, on peut lire : B. BURKHARDT.

Même exergue que ci-devant.

*Revers.* La légende circulaire est représentée par divers objets ayant la figure de lettres gothiques :

1 boucle	imitant le M	} = M.CCC.L.IIIII ou MCCCLVI ou 1356
3 fers à cheval	» 3 CCC	
1 hache retournée	» 1 L	
6 petites aiguères	» 6 IIIII	

Dans le champ et entouré d'un petit cercle uni, en 5 lignes horizontales : da || verfel || Basel || überall. || — . — || A l'exergue. l'écusson bâlois soutenu par deux basiliques.

Module, 42 millim. Plomb.

5. M. Bally nous a en outre communiqué trois médailles (prix) dont la description est la même. La dédicace seule, gravée au revers, les distingue.

Ces trois médailles ont été gagnées par une fille de notre regretté collègue, au concours de natation du 18 août 1885.

M<sup>lle</sup> Louisa Bally n'avait que 17 ans.

Le droit de ces médailles est celui des écus de 5 fr. de Genève de 1848 ; le revers montre une couronne de laurier et de chêne, au milieu de laquelle est la légende gravée.

Module, 35 millim. Bronze.

L'une de ces médailles, qui est en argent (*grand prix*), pèse 28 grammes.

Nous trouvons dans l'*Annuaire de la Société française de numismatique et d'archéologie*, mai-juin 1886, les prix qu'ont atteint les trois pièces suivantes :

1. Thaler de Zoug 1565 (Haller 1235) . . . fr. 230»—
2. Médaille argent de l'alliance de Zurich et Berne avec Strasbourg 1588 . . . » 185»—
3. Médaille de Bâle, argent, de Lucius Munatius Plancus (Haller 1298) . . . » 110»—

La planche VI donne à cette pièce le millésime 1531 ; nous croyons qu'il faut lire 1571.

Ces pièces faisaient partie de la collection Hoffmann, vendue à Paris du 17 au 20 mai 1886.

---

Dans une vente publique qui a eu lieu au mois de mai dernier à Francfort s/le Main, sous la direction de notre collègue M. Ad. Hess, certaines pièces ont atteint des prix assez élevés. Nous remarquons entre autres le n° 1226 Neuchâtel, Alexandre Berthier, essai de l'écu de 5 francs, qui s'est vendu 300 marks (375 fr.).

---

### Les médailles de Sempach.

1. *Droit.* Légende circulaire : EIDGENOSSEN SORGET MIR FÜR WEIB & KIND. Dans le champ, Arnold de Winkelried embrassant les lances ; dessous lui un Suisse cuirassé ; derrière lui un jeune Suisse frappant de la massue. Au-dessous : ARNOLD WINKELRIED. Cette face est à peu près celle de l'écu du tir fédéral de 1861, c'est-à-dire qu'elle représente le monument de Stanz.

*Revers.* Légende circulaire : ZUR 500 JÄHR. JUBELFEIER puis, en sens contraire, ★ SEMPACH 1386-1886 ★ Dans le champ, la croix fédérale rayonnante.

Métal blanc, à bélière.

Module, 30 millim.

Sans signature.

2. *Droit.* Au-dessus d'un sarcophage sur lequel on voit Winkelried étendu, le Génie de l'Helvétie représenté par une femme drapée dans un long manteau et tenant de la main droite, au-dessus de la tête du héros, une couronne. A droite : 1386 puis AMLEHN SC., à gauche : 1886 et C. RICHARD F.

En exergue : *Sorgt für Weib und Kind.*

*Revers.* La croix fédérale rayonnante, puis au-dessous, en quatre lignes : LASST HÖREN AUS || ALTER ZEIT || VON KÜHNER ANNEN || HELDENSTREIT.

Module, 34 millim.

Nickel argenté et oxydé.

Il paraît qu'il n'a été frappé qu'un nombre relativement assez réduit de ces médailles, car on ne parvient que difficilement à s'en procurer.

---

Nous donnons ici la copie de deux pièces qui peuvent servir de complément à la publication de M. Galiffe sur les médailles ou distinctions honorifiques accordées en Suisse, pour service militaire, insérée dans les nos 3 et 4 du *Bulletin*, année 1885.

---

Certificat qui accompagnait la médaille donnée aux gardes en 1815. (L'original se trouve au musée du Kurhaus à Baden ; il porte en tête la croix fédérale.)

*Troupes confédérées.*

Le Lieutenant-Colonel commandant le 2<sup>me</sup> Bataillon de ligne, certifie que la médaille d'honneur, décernée par la Haute-Diète aux militaires rentrés de France, a été accordée au sieur ROHN JOSEPH, voltigeur de Wurenlos, C<sup>ton</sup> Argovie, en récompense de sa fidélité et de son dévouement à la patrie.

Bâle, le 15 Mars 1816.

DE RIAZ.

---

Mention qui accompagnait la médaille de 1831 délivrée aux royalistes neuchâtelois. (L'original appartient à M. Evard, préfet à Cernier ; il porte en tête les armoiries de Neuchâtel et de Prusse.)

*Nous Adolphe-Henri-Ernest de Pfuel*

Lieutenant général dans les armées de

*Sa Majesté le roi de Prusse*

Chevalier de l'ordre de l'aigle rouge, 2<sup>de</sup> classe à feuilles de chêne,  
et de plusieurs autres ordres,

Gouverneur et lieutenant-général de la Principauté  
de Neuchâtel et Valengin en Suisse,

*Savoir faisons :*

Que sur le rapport qui Nous a été fait de la conduite de MAULEY, JEAN PIERRE AUGUSTE, fils de Jean-Pierre de Chézard et de la fidélité au *Roi* qu'il a manifestée pendant les évènements qui ont agité ce Pays et compromis la sûreté de l'Etat, Nous avons jugé convenable de lui conférer au nom de *Sa Majesté* la médaille qu'Elle a instituée le 18 janvier passé et l'autorisons en conséquence à la porter.

En foi de quoi Nous avons fait expédier la présente déclaration au château de Neuchâtel, le 26 Mars 1832.

*Le Gouverneur,*

DE PFUEL.

Par ordre de Son Excellence,

*Le secrétaire du Conseil d'Etat :*

CALAME.

Nous pouvons ajouter que la gravure de cette médaille est l'œuvre du célèbre graveur H<sup>ri</sup>-F<sup>s</sup> Brandt. En effet, nous trouvons sur une liste des « *Médailles exécutées par M. le professeur Brandt, médailleur de la Cour et des monnaies de Sa Majesté le Roi de Prusse, qu'on peut se procurer chez S.-H. Brandt-Girardet, libraire au Locle* » cette pièce qui y figure sous le N<sup>o</sup> 33 comme suit :

33. Fidélité au devoir et à la patrie. Médaille commandée par le ministre de la guerre, M. de Witzleben.

M. A. Jnwyler a donné, page 137 du *Bulletin*, année 1885, la description d'une médaille commémorative de la révolution neuchâteloise du 1<sup>er</sup> mars 1848. Nous ajouterons que le graveur de cette médaille était M. Wilhelm Schuchmann à Neuchâtel et qu'il en a été frappé quelques exemplaires en argent, mais je crois inconnus aujourd'hui. Ces renseignements nous ont été fournis par M. F.-A. Schuchmann, fils de l'auteur de la médaille.

A. MICHAUD.

---